4.

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO
ERREGISTRO OROKORRA
REGISTRO GENERAL
2023 MAI. MAY. -4
SARRERA/ ENTRADA 2887 IRTEERA/ SALIDA ....

Dokumentu mota / Tipo de documento:	ERDIBIDEKO ZUZENKETA
Nori zuzendua / Dirigido a:	EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIA
Proposatzailea / Proponente:	ITURRATE, IÑIGO (EA-NV) GORROTXATEGI, MIREN (EP-IU) GALLASTEGI, MIREN (ES-SV)
Talde parlamentarioa / Grupo parlamentario:	EA-NV/EP-IU/ES-SV
Data / Fecha	2023.05.04
Espediente zb / Nº de expediente	12/11/02/01/00554

Ekimenaren izenburua / Título de la iniciativa: Galdakaoko udalerriko biktimen zerrenda ofizialean terrorismoa erabili duten pertsonak sartzea errefusatzeari eta terrorismoaren eta giza eskubideen urraketen biktimen iraina, umiliazioa eta birbiktimizazioa saihesteko neurriak hartu beharrari buruz / Relativa al rechazo a la inclusión en el listado oficial de víctimas del municipio de Galdakao de personas que han ejercido el terrorismo, así como a la necesidad de adoptar medidas que eviten la ofensa, humillación y revictimización de las víctimas del terrorismo y de vulneraciones de derechos humanos.

Eusko Legebiltzarrak:	El Parlamento Vasco:
1.- Berretsi egiten die botere publikoei terrorismoaren eta giza eskubideen urraketen biktimei zor zaizkien errekonozimendu-, egia-, justizia- eta erreparazio-politikak bermatu behar dituztela, jasandako eta eragin dakizkiekeen laidoak ezabatuz, eta irainak, umiliazioa eta birbiktimizazioa saihesteko neurriak hartuz.	1.- Reitera a los poderes públicos la necesidad de garantizar las políticas de reconocimiento, verdad, justicia y reparación debidas a las víctimas del terrorismo y de vulneraciones de derechos humanos, eliminando los agravios sufridos y los que pudieran provocárseles, así como adoptando las medidas que eviten su ofensa, humillación y revictimización.
2.- Memoria inklusiboa, kritikoa, etikoa eta demokratikoa eraikitzeko konpromisoa indartzen du, terrorismoaren bidegabekeriaren eta motibazio politikoko indarkeria egoeran giza eskubideen urraketen aitorpenean	2.- Refuerza su compromiso con la construcción de una memoria inclusiva, crítica, ética y democrática, basada en el reconocimiento de la injusticia del terrorismo y de las vulneraciones de derechos humanos en

Becerro de Bengoa • 01005 Vitoria – Gasteiz
Tel.: 945 00 40 00 • Fax: 945 13 54 06 • www.legebiltzarra.eus

oinarritua, gure bizikidetza oinarritzeko funtsezko oinarri gisa. Eta tokiko erakunde eta entitate guztiek horretarako espazio egoki gisa duten zeregina balioesten du.

3.- Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio jarrai dezala Udaberri 2024 Planaren 1. ekintza-ildoan jasotako neurriak garatzen eta betetzen. Plan horrek aintzat hartzen du Terrorismoaren Biktimen Partaidetzarako Euskal Kontseiluak aho batez onartutako dokumentua "Terrorismoaren biktimei errekonozimendua eta erreparazioa emateko eman beharreko urratsak, bai eta biktima horien ekarpena hobetzeko eta eraginkorrago egiteko ere, bai hezkuntzaren arloan, bai iraganari buruzko hausnarketa kritikoa egiteko prozesuetan, eta, oro har, desberdinen arteko elkarrizketan".

4.- Eusko Legebiltzarrak eragile instituzional eta sozial guztiei eskatzen die biktimekin eta memoriarekin lotutako tresna eta ekimen guztiak giza eskubideen nazioarteko erakundeek ezarritako irizpideen araberakoak izan daitezela, baita Gogora Institutuak ezarritako jarraibideen araberakoak ere, besteak beste, ez baztertzeko, ez legitimatzeko eta ez nahasteko jarraibideen araberakoak.

el contexto de la violencia de motivación política, como base fundamental sobre la que cimentar nuestra convivencia. Y valora también el papel de todas las instituciones y entidades locales como espacios apropiados para ello.

3.-El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a continuar con el desarrollo y cumplimiento de las medidas contempladas en la línea de acción 1 del Plan Udaberri 2024, que toma en consideración el documento aprobado por unanimidad en el Consejo Vasco de Participación de Víctimas del Terrorismo "Pasos a dar en materia de reconocimiento y reparación de las víctimas del terrorismo, así como para mejorar y hacer más eficiente la contribución de estas víctimas tanto en el plano educativo como en los procesos de reflexión crítica sobre el pasado y, en general, en el diálogo entre diferentes".

4.- El Parlamento Vasco insta a todos los agentes institucionales y sociales a que todas las herramientas e iniciativas relacionadas con víctimas y memoria respondan a los criterios establecidos por los organismos internacionales de derechos humanos, así como a las pautas establecidas por el Instituto Gogora entre las que se encuentran las de no excluir, no legitimar, y no diluir.

EA-NV

EP-IU

ES-SV